

**UMOWA NR .../2012**

zawarta w dniu ..... w Nowym Sączu pomiędzy:

**Małopolskim Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu**,  
z siedzibą ul. Długosza 3, 33-300 Nowy Sącz, wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego  
przez Samorząd Województwa Małopolskiego pod nr RIK 8/99,  
REGON 000281499, NIP 734-001-94-27,  
reprezentowanym przez: **Antoniego Malczaka** – Dyrektora  
zwanym dalej **“Zamawiającym”**,

a

.....

z siedzibą .....

**NIP** ..... **REGON** ..... **nr licencji:** .....

reprezentowanym przez .....

zwanym dalej **“Wykonawcą”**.

Na podstawie przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w **trybie przetargu nieograniczonego** o równowartości mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759, z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą” na: **kompleksową usługę transportu dzieł sztuki dla piątej wystawy projektu *Sztuka współczesna narodów dawnej monarchii Austro – Węgierskiej***, prowadzonego w oparciu o przepisy ustawy strony zawierają umowę o następującej treści:

**§ 1**

1. Przedmiotem umowy jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego kompleksowej usługi transportu dzieł sztuki do piątej z pięciu wystaw projektu **Sztuka współczesna narodów dawnej monarchii Austro – Węgierskiej**:
  - a) etap I: **przywóz dzieł sztuki z Berlina, Monachium (Niemcy), Oświęcimia (Polska), Budapesztu (Węgry) oraz Medzilaborce (Słowacja) do Nowego Sącza**
  - b) etap II: **odwóz dzieł sztuki z Nowego Sącza do Berlina, Monachium (Niemcy), Oświęcimia (Polska), Budapesztu (Węgry) oraz Medzilaborce (Słowacja)**
2. Lista przewożonych dzieł sztuki oraz szczegółowe informacje dotyczące adresu odbioru i zwrotu dzieł sztuki wskazane są w załączniku nr 1 do umowy.

**§ 2**

1. WYKONAWCA zobowiązany jest przed wykonaniem usługi sporządzić i uzgodnić z ZAMAWIAJĄCYM szczegółowy harmonogram wykonywanej usługi wraz z informacją dotyczącą danych osobowych i kontaktowych osób uczestniczących w transporcie, jak również zastosowanych środków bezpieczeństwa.
2. WYKONAWCA zobowiązany jest do wykonania wszystkich czynności związanych z należyтым wykonaniem umowy, w tym:
  - a) odpowiednie zapakowanie, zabezpieczenie dzieł sztuki w miejscu odbioru prac, załadowanie zabezpieczonych dzieł sztuki do samochodu (pozycja nr 2, 5, 6 załącznika nr 1) oraz przewiezenie dzieł sztuki w miejsce ekspozycji w nienaruszonym stanie (Galeria BWA SOKÓŁ w Nowym Sączu), wniesienie zabezpieczonych dzieł sztuki do budynku galerii w miejsce wskazane przez Zamawiającego,
  - b) odpowiednie zabezpieczenie dzieł sztuki w miejscu odbioru prac i załadowanie zabezpieczonych dzieł sztuki do samochodu (pozycja nr 1, 4 załącznika nr 1) oraz przewiezenie dzieł sztuki w miejsce ekspozycji w nienaruszonym stanie (Galeria BWA SOKÓŁ w Nowym Sączu), wniesienie zabezpieczonych dzieł sztuki do budynku galerii w miejsce wskazane przez Zamawiającego,



- c) odpowiednie zabezpieczenie dzieła sztuki w miejscu odbioru i załadowanie zabezpieczonego dzieła sztuki do samochodu (pozycja nr 3 załącznika nr 1) oraz przewiezienie dzieła sztuki w miejsce ekspozycji w nienaruszonym stanie (Galeria BWA SOKÓŁ w Nowym Sączu), wniesienie zabezpieczonego dzieła sztuki do budynku galerii w miejsce wskazane przez Zamawiającego,  
**Uwaga:** przewidziany osobny transport dla pozycji nr 3 załącznika nr 1 – transport indywidualny, nielączony z transportem pozostałych obiektów i prac; wymagany samochód uwzględniający 2 dodatkowe miejsca dla kuriera oraz pracownika muzeum z Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau z Oświęcimia.
- d) po zakończeniu ekspozycji zabezpieczenie i zapakowanie dzieł sztuki (pozycja nr 2, 5, 6 załącznika nr 1) w miejscu ekspozycji, załadowanie zabezpieczonych dzieł sztuki do samochodu, przewiezienie dzieł sztuki w miejsce odbioru prac wskazane w załączniku nr 1 w nienaruszonym stanie, wniesienie zabezpieczonych dzieł sztuki w miejsce wskazane przez Wypożyczającego.
- e) po zakończeniu ekspozycji zabezpieczenie dzieł sztuki (pozycja nr 1, 4 załącznika nr 1) w miejscu ekspozycji, załadowanie zabezpieczonych dzieł sztuki do samochodu, przewiezienie dzieł sztuki w miejsce odbioru prac wskazane w załączniku nr 1 w nienaruszonym stanie, wniesienie zabezpieczonych dzieł sztuki w miejsce wskazane przez Wypożyczającego.
- f) po zakończeniu ekspozycji zabezpieczenie dzieła sztuki (pozycja nr 3 załącznika nr 1) w miejscu ekspozycji, załadowanie zabezpieczonego dzieła sztuki do samochodu, przewiezienie dzieła sztuki w miejsce odbioru pracy wskazane w załączniku nr 1 w nienaruszonym stanie, wniesienie zabezpieczonego dzieła sztuki w miejsce wskazane przez Wypożyczającego.  
**Uwaga:** przewidziany osobny transport dla pozycji nr 3 załącznika nr 1 – transport indywidualny, nielączony z transportem pozostałych obiektów i prac; wymagany samochód uwzględniający 2 dodatkowe miejsca dla kuriera oraz pracownika muzeum z Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau z Oświęcimia.
- g) dopełnienie wszelkich czynności związanych z przewozem dzieł sztuki tego rodzaju środkiem transportu oraz wymagań związanych z obowiązującymi procedurami
- h) transport na terenie RP oraz poza granicami RP.
3. Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia odpowiedniego zabezpieczenia dzieł sztuki zarówno tych, które mają przewidziane opakowanie w formie skrzyni drewnianej, skrzyni metalowej oraz drewnianego opakowania (poz. nr 1, 3, 4 załącznika nr 1), ale także tych nie zapakowanych (poz. nr 2, 5, 6 załącznika nr 1). Właściwe materiały, które mogą posłużyć do zapakowania dzieł sztuki na czas transportu to drewniane skrzynie oraz materiał zabezpieczający przewożone dzieła sztuki, jak karton, papier, styropian, folia bąbelkowa oraz gąbka.
4. Skrzynie z dziełami należy przewozić w pozycji pionowej, zgodnie ze sposobem ekspozycji, co będzie na nich oznaczone (skrzynie zapakowane przez Wypożyczającego) w języku angielskim, umieszczone zgodnie z kierunkiem jazdy. Skrzynie muszą być unieruchomione na czas transportu i nie mogą być ułożone jedna na drugiej.

### § 3

1. WYKONAWCA jest materialnie odpowiedzialny za zaginięcie, uszkodzenie lub zniszczenie dzieł sztuki podczas transportu – do ich pełnej wartości.
2. WYKONAWCA jest zobowiązany do ubezpieczenia na czas transportu oraz załadunku i wyładunku dzieł sztuki do wysokości kwot określonych w załączniku nr 1 (łącznie 249.167,58 euro lub równowartość w PLN przeliczając wg średniego kursu euro publikowanego przez NBP w dniu zawarcia ubezpieczenia).
3. Wykonawca zobowiązuje się do przedstawienia polisy ubezpieczeniowej na każde żądanie Zamawiającego w okresie obowiązywania umowy.
4. W wypadku stwierdzenia uszkodzenia dzieł sztuki, odbieranych od osób trzecich, WYKONAWCA zobowiązany jest do zawiadomienia o tym ZAMAWIAJĄCEGO oraz sporządzenia stosownego protokołu.



5. W przypadku zaistnienia jakiegokolwiek zagrożenia przewożonych dzieł sztuki, WYKONAWCA zobowiązany jest do natychmiastowego powiadomienia o tym ZAMAWIAJĄCEGO i innych organów (policji, straży pożarnej, itp.) oraz zabezpieczenia miejsca zdarzenia do czasu przybycia tych organów.

#### § 4

1. Odbiór wykonania usługi dokonywany będzie w siedzibie ZAMAWIAJĄCEGO, na podstawie protokołu odbioru.
2. Niezwłocznie po przywiezieniu i wniesieniu dzieł sztuki w miejsce ekspozycji (Galeria BWA SOKÓŁ w Nowym Sączu) nastąpi otwarcie skrzyń w obecności przedstawicieli Wykonawcy i Zamawiającego oraz spisanie protokołu z oględzin dzieł sztuki.
3. Osobą upoważnioną przez ZAMAWIAJĄCEGO do podpisywania protokołów odbioru jest: **Małgorzata Miśkowiec**.
4. Nad wykonaniem przedmiotu umowy nadzór ze strony ZAMAWIAJĄCEGO sprawować będzie: **Łukasz Białkowski**.
5. Nad realizacją przedmiotu umowy nadzór ze strony WYKONAWCY sprawować będzie: .....
6. O każdej zmianie osób upoważnionych strony poinformują się pisemnie – niezwłocznie po zaistnieniu zmiany.

#### § 5

1. WYKONAWCA oświadcza, iż posiada niezbędne uprawnienia do wykonania przedmiotu niniejszej umowy i zobowiązuje się wykonać umowę z najwyższą starannością, w szczególności odpowiada za jakość i terminowość wykonania niniejszej umowy i bezpieczeństwo przewożonych dzieł sztuki.
2. Przeniesienie przez WYKONAWCĘ na osobę trzecią jakichkolwiek praw związanych z wykonaniem umowy bez pisemnej zgody ZAMAWIAJĄCEGO jest nieważne.
3. WYKONAWCA ponosi odpowiedzialność cywilną za szkody na osobach i rzeczach, pozostające w związku przyczynowym z wykonywanymi usługami.
4. WYKONAWCA zobowiązany jest do informowania ZAMAWIAJĄCEGO o wszystkich zdarzeniach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie umowy, w szczególności o wszczęciu wobec niego postępowania egzekucyjnego, naprawczego, likwidacyjnego.

#### § 6

1. WYKONAWCA zobowiązany jest do przygotowania stosownej dokumentacji związanej z danym transportem.
2. Kierowca musi mieć przy sobie telefon komórkowy.
3. Ze względu na delikatność przewożonych obiektów, kierowcy muszą zachować ostrożność podczas transportu.

#### § 7

1. Pojazd, którym będą przewożone dzieła sztuki musi posiadać wyposażenie do unieruchamiania skrzyń i obiektów we właściwej pozycji.
2. Ładunek winien być rozłożony proporcjonalnie na skrzyni ładunkowej, za co odpowiedzialność ponosi kierowca.
3. W skrzyni ładunkowej, w czasie transportu nie mogą znajdować się żadne nieumocowane przedmioty (narzędzia, skrzynki, pasy z metalowymi klamrami, wózki, itp.).
4. Pojazd musi być zabezpieczony przed kradzieżą, kabina musi być wyposażona w blokadę od wewnątrz, zarówno klapa z tyłu pojazdu, jak i drzwi muszą posiadać zamknięcie.
5. Pojazd, którym będzie przewożone dzieło sztuki z Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau z Oświęcimia (poz. 3 załącznika nr 1) musi posiadać 2 dodatkowe miejsca dla kuriera oraz pracownika muzeum,
6. Należy ściśle trzymać się uzgodnionej trasy tranzytu. Wszelkie zmiany lub modyfikacje ustalonej trasy należy natychmiast zgłaszać do Zamawiającego.
7. W wypadku postojów w czasie transportu, pojazd przewożący obiekty musi być pod stałą obserwacją.
8. Jeśli kierowca opuszcza tymczasowo pojazd, musi go dokładnie zamknąć i włączyć wszystkie systemy alarmowe.



9. Zabrania się parkowania pojazdu w słabo oświetlonych i/lub odosobnionych miejscach.
10. ZAMAWIAJĄCY dopuszcza transport również innego ładunku, ale pod warunkiem, że będą to dzieła sztuki odpowiednio zabezpieczone i opisane, nietworzące zagrożenia bezpieczeństwa dla obiektów transportowanych zgodnie z załącznikiem nr 1 do umowy.

#### § 8

Przedmiot umowy należy wykonać w terminie od dnia zawarcia umowy **do dnia 12 października 2012r**, w tym:

- a) Etap I: odebranie dzieł sztuki od użyczających/wypożyczających i dostawa do Małopolskiego Centrum Kultury SOKÓŁ w terminie do: **31 sierpnia 2012 r.** (poz. 1, 2, 4, 5, 6 załącznika nr 1) **7 września 2012 r.** (poz. 3 załącznika nr 1),
- b) Etap II: odebranie dzieł sztuki z Małopolskiego Centrum Kultury SOKÓŁ i dostawa do użyczających/wypożyczających w terminie: **od 8 października 2012 r. do 12 października 2012 r.** (poz. 1, 2, 3, 4, 5, 6 załącznika nr 1), z zastrzeżeniem, że dzień odbioru i transportu dzieła sztuki z poz. 3 załącznika nr 1 zostanie ustalony z Państwowym Muzeum Auschwitz – Birkenau.

#### § 9

1. Za wykonanie zamówienia przysługuje WYKONAWCY wynagrodzenie w wysokości ..... zł brutto (słownie: .....<sup>00/100</sup>), w tym ..... zł podatku VAT, z zastrzeżeniem ust. 2 i ust. 3 poniżej.
2. Za wykonanie etapu I zamówienia określonego w § 1 ust. 1 pkt a) Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości: ..... zł brutto (słownie: .....<sup>00/100</sup>), w tym ..... zł podatku VAT.
3. Za wykonanie etapu II zamówienia określonego w § 1 ust. 1 pkt b) Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości: ..... zł brutto (słownie: .....<sup>00/100</sup>), w tym ..... zł podatku VAT.
4. Wynagrodzenie określone w ust. 1-3 jest ostateczne i nie podlega zmianie.
5. Zapłata za wykonanie poszczególnych etapów przedmiotu zamówienia, nastąpi po odbiorze końcowym wykonanego etapu, na podstawie faktury VAT wystawionej przez WYKONAWCĘ.
6. Faktura płatna będzie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia do siedziby ZAMAWIAJĄCEGO, na rachunek bankowy WYKONAWCY wskazany na fakturze.
7. Jako termin zapłaty wynagrodzenia uważany będzie dzień obciążenia rachunku bankowego ZAMAWIAJĄCEGO.

#### § 10

1. ZAMAWIAJĄCEMU przysługuje prawo do odstąpienia ze skutkiem natychmiastowym od umowy, jeżeli WYKONAWCA pomimo pisemnego wezwania ZAMAWIAJĄCEGO, określającego termin usunięcia stwierdzonych naruszeń nie wykonuje umowy zgodnie z jej postanowieniami lub w rażący sposób zaniedbuje lub narusza zobowiązania umowne.
2. ZAMAWIAJĄCEMU przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy; ZAMAWIAJĄCY może od umowy odstąpić w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
3. Ponadto ZAMAWIAJĄCY może odstąpić od umowy w przypadku:
  - 1) wydania nakazu zajęcia majątku WYKONAWCY lub zrzeczenia się przez WYKONAWCĘ majątku na rzecz wierzycieli,
  - 2) przystąpienia przez WYKONAWCĘ do likwidacji swej firmy, również w razie likwidacji firmy w celu przekształcenia lub restrukturyzacji.
4. Odstąpienie powinno być sporządzone w formie pisemnego, uzasadnionego oświadczenia, pod rygorem nieważności.
5. ZAMAWIAJĄCY w razie odstąpienia od umowy z przyczyn, za które WYKONAWCA nie odpowiada, obowiązany jest do zapłaty wynagrodzenia za usługi, które zostały wykonane zgodnie z umową.





### § 11

1. Za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy ZAMAWIAJĄCY naliczał będzie kary umowne w wysokości:
  - a) z tytułu niewykonania umowy z przyczyn leżących po stronie WYKONAWCY - w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, określonego w § 9 ust. 1,
  - b) za nienależyte wykonanie umowy – w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, określonego w § 9 ust. 1 umowy; przez nienależyte wykonanie umowy rozumie się w szczególności naruszenie postanowień umowy określonych w § 1, 2, 3, 5, 6, 7 i 8.
  - c) za zwłokę w wykonaniu przedmiotu umowy – w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto określonego w § 9 ust. 1 umowy, za każdy dzień zwłoki w stosunku do terminów o których mowa w § 8 umowy,
2. ZAMAWIAJĄCY zastrzega sobie prawo do odszkodowania uzupełniającego do wysokości faktycznie poniesionej szkody.
3. ZAMAWIAJĄCY zastrzega sobie prawo potrącenia kar umownych z wynagrodzenia określonego w § 9 ust. 1.

### § 12

1. ZAMAWIAJĄCY dopuszcza istotne zmiany postanowień zawartej umowy, w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru WYKONAWCY:
  - a) w zakresie terminu wykonania zamówienia, w przypadku koniecznych, niezależnych od ZAMAWIAJĄCEGO zmian terminów udostępnienia dzieł lub ich zwrotów,
2. Zmiana umowy dokonana z naruszeniem ust. 1 jest nieważna.
3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy oraz załączników, stanowiących integralną część umowy, wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

### § 13

1. WYKONAWCA umowy zobowiązuje się do bezwzględnego zachowania w poufności wszelkich informacji uzyskanych w związku z wykonaniem umowy, także po zakończeniu realizacji umowy. Obowiązek ten nie dotyczy informacji, co do których ZAMAWIAJĄCY ma nałożony ustawowy obowiązek publikacji lub która stanowi informację jawną, publiczną opublikowaną przez ZAMAWIAJĄCEGO.
2. W przypadku naruszenia zapisów ust. 1 ZAMAWIAJĄCY może wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym.

### § 14

1. Wszelkie zawiadomienia lub informacje wynikające z wykonywania niniejszej umowy, wymagają formy pisemnej.
2. Za datę otrzymania korespondencji uznaje się dzień przekazania jej pocztą elektroniczną lub faksem, jeżeli ich treść zostanie niezwłocznie potwierdzona pisemnie.

### § 15

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową, będą miały zastosowanie przepisy ustawy Kodeks cywilny oraz ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych.
2. Rozstrzyganie sporów wynikłych przy wykonywaniu niniejszej umowy strony zgodnie poddają sądowi miejscowo właściwemu dla ZAMAWIAJĄCEGO.
3. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla ZAMAWIAJĄCEGO, jeden dla WYKONAWCY.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

**Wykaz dzieł sztuki do transportu**

Lp.	Autor, tytuł pracy/ Author, title	Adres odbioru pracy/ Address of uploading	Materiał, technika/ Materiale, technique	Wymiary/ Dimensions	Zapakowany/ Niezapakowany Packed/unpacked	Rodzaj opakowania/ Type of packing	Wymiary zapakowanej pracy/ Dimensions after packed	Wartość pracy/ Value euro
1.	<b>Stephan Huber:</b> 1) <i>Myspace</i> (map), 2009 2) <i>Old World/ New World</i> , 2009	<b>MONACHIUM</b> Stephan Huber Plinganserstrasse 52 (RGB=Back building) 81369 Monachium Niemcy Tel.: + 49-1729602951	1) druk, oprawiony w plexi, metalowe ramy 2) druk j.w.	1) 185 x 125 cm 2) 3 części każda o wym.: 185 x 125 cm	Zapakowane	Drewniana skrzynia	130 cm (wysokość) x 220 cm x 45 cm	<b>1) 14.000,00 euro = 58.877,00 PLN</b> <b>2) 25.000,00 euro = 105.137,50 PLN</b>
2.	<b>Laszlo Feher:</b> 1) <i>Between Tombstones</i> , 2010 2) <i>Daddy</i> , 2010	<b>BUDAPESZT</b> Edömér u. 4. I./1. 1113 Budapeszt Węgry	1) obraz olejny 2) obraz olejny	1) pł. Średnica 200 cm 2) pł. Średnica 200 cm	Prace do zapakowania !			<b>80.000,00 euro = 336.440,00 PLN</b>
3.	<b>Dina Gottlieb:</b> 1) <i>Portret młodego Cygana</i> , 1944  <b>UWAGA: transport indywidualny, niełączony z transportem pozostałych obiektów i prac; wymagany samochód uwzględniający 2 dodatkowe miejsca: dla kuriera oraz pracownika muzeum</b>	<b>OŚWIĘCIM</b> <b>Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau</b> ul. Więźniów Oświęcimia 20 32-603 Oświęcim Polska	1) akwarela	1) 50 x 70 cm	Zapakowana	Skrzynia metalowa	70x60 cm gł. 50 cm	<b>150.000,00 PLN = 35.667,58 euro</b>



4.	<b>Andy Warhol</b> portrety	<b>MEDZILABORCE</b> Muzeum Andy Warhola 749/26 Medzilaborce Słowacja 068 01	4 portrety, druk na płótnie	230 x 230 mm każdy	Zapakowane	Każdy portret włożony w drewniane opakowanie	Opakowanie nieznacznie większe od portretu	<b>40.000,00 euro = 168.220,00 PLN</b>
5.	<b>Andy Warhol,</b> <i>Black diamond</i> , 1989	<b>BERLIN</b> Erich Marx Berlin Max-Eyth-Strasse 29 14195 Berlin Niemcy	Sitodruk na płótnie	36 x 47 cm	Praca do zapakowania ! Należy przygotować opakowanie (skrzynia odpowiednia do formatu)			<b>50.000,00 Euro = 210.275,00 zł PLN</b>
6.	<b>Nihad Nino Pusija</b>	<b>BERLIN</b> Kieffholzstrasse 20, 12435 Berlin, Niemcy	3 fotografie czarno – białe	150 x 100 cm każda	Praca do zapakowania ! <u>Będzie jedynie zabezpieczona w kartonowym opakowaniu o wymiarach 120x180x25 cm</u>			<b>4.500,00 euro = 18.924,75 zł PLN</b>

**Łączna wartość: 249.167,58 euro, co stanowi równowartość 1.047.874,26 zł wg średniego kursu NBP z dnia 13.07.2012 r.**